# Sindlinger Monatsblatt

Stadtteilzeitung der Fördergemeinschaft Handel, Handwerk + Gewerbe Sindlingen e.V.





41. Jahrgang Nummer 6 Juni 2019

#### **Diesen Monat lesen** Sie im Simobla:

Die Nepal-Hilfe trägt Früchte

Schuljahrgang 1961 trifft sich noch immer Seite 3

Meister-Schule hat jetzt eine Reit-AG

Christoph Tratt schließt Traditionsbetrieb Seite 5

Das Höchster Schlossfest beginnt

#### ++ Termine ++

#### Glückswiese

Auf der "Glückswiese" am südlichen Ortsrand steigt am Pfingstmontag, 10. Juni, das erste Hausturnier für kleine Reiter. Gleichzeitig ist ab 10.30 Uhr Tag der offenen

#### Stadtlauf und Fest

Das Turnerheim ist derzeit nicht zugänglich. Deshalb entfällt die traditionelle Wäldchesfeier des Turnvereins am Dienstag nach Pfingsten. Stattdessen gibt es am Sonntag, 16. Juni, Sport, Spiel und Geselligkeit vor und in der Sporthalle, Mockstädter Straße 12. Um 10 Uhr startet der Stadtlauf für Kinder, Anmeldung ist um 9.30 Uhr. Nach dem Aufwärmen geht es gemeinsam zum Start in die Wingerte. Im Anschluss an den Lauf finden in der Sporthalle Schnupperangebote der Abteilungen statt. Hier können alle die verschiedenen Sportangebote ausprobieren und kennenlernen. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt (Sg).

#### Pfarrfest

Die katholischen Gemeinden von Sindlingen, Zeilsheim und Höchst feiern an Fronleichnam (20. Juni) Pfarrfest. Es beginnt um 12 Uhr auf dem Gelände von St. Dionysius in der Huthmacherstraße.

#### Schützen laden ein

Die Schützengesellschaft Sindlingen bittet am Donnerstag, 20. Juni (Fronleichnam), von 14 bis 18 Uhr zum Tag der offenen Tür in ihr Schützenhaus. Es liegt am Hattersheimer Ortseingang von Sindlingen aus gleich links im Südring 1.

#### Tim Frühling liest

Tim Frühling liest am Dienstag, 25. Juni, in der Stadtteilbücherei Sindlingen aus seinem Krimi "Der Kommissar mit Sonnenbrand". Los aeht's um 20 Uhr.

> **Unsere nächste Ausgabe erscheint am** 3. Juli 2019.

**Im August** gibt es kein Monatsblatt!

**Die Septemberausgabe** ist für den 11. September geplant.

# Infraserv macht vieles möglich

FÖRDERUNG Spenden für Projekte von Vereinen und Einrichtungen aus Sindlingen, Zeilsheim und Kelsterbach

Die einen wünschen sich Spiele, die anderen ein Pony. Sportler investieren in ihre Geräte, Musiker in Instrumente. In Kindereinrichtungen sind derzeit Hochbeete in, aber woher nehmen? Viele Vereine und Einrichtungen können Zusatzausgaben zum laufenden Betrieb kaum stemmen.

In solchen Fällen hilft Infraserv im Rahmen eines Spendenkonzepts. Der Betreiber des Industrie-parks Höchst verteilt jährlich 75 000 Euro an Vereine und Institutionen der umliegenden Stadtteile sowie der Stadt Kelsterbach. Die Förderung rotiert, so dass jeder Ort regelmäßig an die Reihe kommt. 2019 können sich Sindlinger, Zeilsheimer und Kelsterbacher um Zuschüsse bewerben.

In der ersten Runde haben das 78 Vereine und Einrichtungen getan. Ein unabhängiger Spendenbeirat hat die Anträge gesichtet und über Förderung und Förderhöhe beraten. Klaus Mettin, Claus Thrun und Thorsten Schreiner, Vorsitzende der Vereinsringe, die freie Journalistin Heide Noll vom Sindlinger Monatsblatt als Vertreterin der Presse sowie Kirsten Mayer und Dr. Wolfhart Burdenski von Infraserv Höchst beschieden 50 Anträge positiv. Insgesamt wurden 40 461 Euro vergeben.

#### Rekordverdächtige 50 Anträge bewilligt

Im Club der Jahrhunderthalle kamen alle zusammen, deren Projekte unterstützt werden. Jürgen Vormann, Vorsitzender der Geschäftsführung von Infraserv, rief nacheinander die Vertreter der geladenen Gruppierungen nach vorn. "50 Anträge an einem Abend - das ist fast Rekord", sagte er, überreichte die Spendenschecks und gab den Gästen die Gelegenheit, kurz über ihre Vorhaben zu sprechen

Dank an die Ir Herzlichen



Gruppen aus Kelsterbach wurden bedacht, 21 aus Zeilsheim und 19 aus Sindlingen. Vormann zeigte sich beeindruckt von der Bandbreite: "Mit unseren Spenden können wir auch in dieser Runde gute und wichtige Vorhaben fördern das freut mich sehr. Neben der Unterstützung von Projekten im Zusammenhang des diesjährigen Zeilsheimer Ortsjubiläums freue ich mich hier vor allem über die Vielfalt der Projektideen, vom Hochbeet für die Kindertagesstätserv", hörte er in den nächsten gut te über Integrationsprojekte im soanderthalb Stunden häufig. Zehn zialen Umfeld bis hin zur Sanie- Nun läuft die zweite Spendenrun-

rung des Vereinsheims." Die Förderung soll als Anschubfinanzierung für neue Projekte dienen, die anschließend idealerweise ohne weitere Förderung weiterlaufen können. Die inhaltlichen Schwerpunkte liegen bei der Unterstützung von kulturellen Projekten, der Bildungsförderung an Schulen in Verbindung mit neuen Technologien sowie der Förderung sozialer Integration, insbesondere von Jugendlichen und Senioren. Eine Übersicht über die Sindlin ger Projekte steht auf Seite 5.

Kelsterbach. Noch bis 28. Juni können Vereine, Schulen, Kindergärten und Initiativen Anträge einreichen – bevorzugt online unter www.ihr-nachbar.de/spenden formular oder aber schriftlich. Die Anträge sollten enthalten: ei-

de für Sindlingen, Zeilsheim und ne Beschreibung des Projekts, eine Kontaktadresse des Antragstellers, die Nennung und Erläuterung der gewünschten Fördersumme und falls vorhanden - die Zusicherung der Gemeinnützigkeit. Laufende Kosten sind nicht förderungswür-

Weitere Informationen zum Spendenkonzept finden Sie hier: www.ihr-nachbar.de/spendenkonzept

Die Kontaktadresse für Anträge und Nachfragen ist: Melanie Reichel, Infraserv Höchst, Human Resources Industriepark Höchst, Gebäude C 770, 65926 Frankfurt am Main Telefon: 069 305–3519, E-Mail: Melanie.Reichel@Infraserv.com

## Klaus Mettin hat seinen Einsatz nicht bereut

**VEREINSRING** Vorstand nahezu komplett - Der neue Festausschuss hat sich bewährt

beitsgemeinschaft der Sindlinger Ortsvereine (Arge Sov). Der Vor-Festausschuss funktioniert und die

In der Jahreshauptversammlung zog Vorsitzender Klaus Mettin ein kurzes Resümee. "Ich bereue es gefunden, wenn es hier aufhören

Es läuft wieder rund in der Ar- nicht, den Vorsitz übernommen zu würde", sagte er damals. Ohne den Im Ausschuss sind Vertreter großer Auch der Vorstand bleibt weithaben", versicherte er den 24 Besuchern der Versammlung. Mettin stand ist nahezu komplett, der war im vergangenen Jahr eingesprungen, als sich niemand bereit erklärte, die Nachfolge des zurückgetretenen Andreas Rühmkorf zu übernehmen. "Ich hätte es schade



Sie bilden den Vorstand des Sindlinger Vereinsrings: (von links): Domenic Rackles, Klaus Mettin, Kathrin Puchtler-Hofmann, Michael Streubel, Wolfgang Schuhmann, Renate Fröhlich, Eva-Maria Callender und Detlef Beyer.

und Weihnachtsmarkt nicht. Um die umfangreiche Vorbereitung dafür auf mehrere Schultern zu verteilen, war vergangenes Jahr erstmals ein Festausshuss gewählt worden. Dessen Mitglieder kümmerten sich um die Planung, das Programm, das Stellen von Anträgen und Einholen von Genehmigungen sowie den Aufbau. Insbesondere an den körperlichen Anforderungen scheitern zunehmend Vereine. Zuletzt verzichteten die rin). weil sich nicht genügend rüstige Mitglieder bereit erklärten, Biertische und -bänke, den Pavillon und den Herd für die Spießbratenscheiben zu transportieren und aufzustellen.

Zumindest die allgemeinen Aufgaben wie das Verlegen von Stromkabeln und das Transportieren und Foto: Michael Sittig lassen sich nun leichter bewältigen. ben, wie sie sind."

Vereinsring gäbe es die großen Vereine vertreten, die die Arbeiten Stadtteilfeste Ranzenbrunnenfest an Mitglieder delegieren können. "Die Einführung dieses Ausschus-Mettin. Er soll unbedingt weiterarbeiten, waren sich die Anwesenden einig. Gewählt wurden wieder Michael Sittig (Turnverein Sindlingen), Jochen Dollase (Männerchor Germania). Eva-Maria Callender (Frauenchor Germania) sowie - in Abwesenheit - Ute Wäger (Frauenchor Germania) und Sandra Herbener (Quartiersmanage-

die die Feste und die von der Arge möglich machten. Schatzmeister Michael Streubel legte eine ausgeglichene Bilanz vor. "Die Standdie Kosten der Stadtteilfeste zu de-Spenden reicht's", erklärte er: "Des-Aufstellen von Straßenschildern halb können die Gebühren so blei-

gehend, wie er ist. In den Wahlen bestätigten die Vereine mit Klaus Mettin (Vorsitzender), Kathrin ses hat sich bewährt", sagte Klaus Puchtler-Hofmann (zweite Vorsitzende), Michael Streubel (erster Kassierer), und Detlef Beyer (erster Schriftführer) ein eingespieltes Team. Neu in der Runde ist Domenic Rackles vom Männerchor Germania als zweiter Kassierer. Als Beisitzer fungieren Wolfgang Schuhmann, Hans Brunnhöfer, Renate Fröhlich und Eva-Maria Callender.

Mit dem Ortsverband Höchst des Kleingärtner auf die Teilnahme, Klaus Mettin dankte allen Helfern, Deutschen Roten Kreuzes begrüßen die bislang 45 Mitglieder einen Sov organisierte Seniorenfastnacht Neuzugang. "Das Gebiet, für das wir als Zentrum West zuständig sind, umfasst Höchst, Unterliederbach, Sossenheim, Nied und Sindgebühren reichen zwar nicht, um lingen", erklärte Vorsitzende Angelika Mayer.

cken, aber durch Zuschüsse und Unter dem Punkt "Verschiedenes" wurde über die Zukunft des Sindlinger Monatsblatts gesprochen. Siehe dazu Seite 7.

## GUNTHER WEIDE KOMMUNIKATIONSTECHNIK Herbert-von-Meister-Str. 22-24 65931 Frankfurt

- Tel. 069/374447 Fax 069/374174
- Multifunktionale Netzwerke f
  ür Haus und B
  üro
- Videoüberwachungsanlagen, Sprechanlagen · Elektronische Steuerung für Haus, Büro und Industrie
- · Telefon-Technologie
- · Rauchmeldeanlagen (Beratung, Planung, Installation)
- Licht-Technologie, Beleuchtungskonzepte, LED-Technik

WISI









## Schützen laden ein

Schützengesellschaft Frankfurt-Sindlingen an Fronleichnam, 20. Juni, von 14 bis 18 umzugehen. Die Schützen zeiist eingeladen, auf eine Kleinigkeit vom Grill und ein Getränk Unter Anleitung und Aufsicht von Hattersheim, links vor dem Am Südring 1.

Informationen zur Seite, sagt dern", sagt Ziran.

Es ist gute Tradition, dass die Pressewart Gerhard Ziran. Wer 1928 möchte, kann selbst einmal ausprobieren, mit einer Sportwaffe Uhr einen Tag der Offenen Tür gen, wie mit einem Lichtfür alle Freunde, Nachbarn und gewehr, einer Luftpistole oder Interessierten ausrichtet. Jeder einem Luftgewehr umzugehen

im Schützenhaus vorbei zu erfahrener Vereinsmitglieder schauen. Es liegt am Ortsrand kann dann jeder sein Geschick (oder Glück) auf dem Zehn-Autoberg, und hat die Adresse Meter-Innenstand versuchen. "Ansonsten freuen wir uns ein-Interessierten stehen die Ver- fach auf einen netten Tag mit einsmitglieder immer gerne mit unseren Besuchern und Mitglie-

# Nepalhilfe trägt Früchte

#### **DIREKTHILFE** Schule wieder aufgebaut, erstes Patenkind macht Abitur

Wenn die katholische Gemeinde Atem. "Jetzt können wir aufan Fronleichnam (Donnerstag, 20. Juni) Pfarrfest feiert, ist die Direkthilfe Nepal dabei. Der eingetragene Verein, der Schulen und Schüler in Nepal unterstützt, verkauft Waren aus dem Himalayastaat. Außerdem organisiert Lydia Sontopski eine Tombola, deren Erlös ebenfalls für die Vereinsarbeit verwendet wird.

Das Engagement des mit 34 Mitgliedern kleinen Hilfsvereins aus Sindlingen trägt mittlerweile schöne Früchte. Die geförderte Janata English School im ländlichen Bezirk Amppipal ist nahezu wiederhergestellt. Nach dem schweren Erdbeben 2015 waren die Gebäude beschädigt, teilweise einsturzgefährdet. Die Monate danach gestalteten sich schwierig, der von deutscher Seite vorangetriebene Wiederaufbau kam nicht voran. Vorsitzende Ursula

atmen", sagt sie. Nach einem Schulleiterwechsel ging es zügig voran. Zwischenzeitlich sind drei Gebäude erdbebensicher wiederaufgebaut. Alle rund 250 Schüler und die Kindergartengruppe finden darin Platz. Auch eine Toilettenanlage ist gebaut. Die Zusammenarbeit mit dem Schulleiter funktioniere sehr gut, sagt Ursula

24 Schüler der Janata English School werden als Patenkinder von der Direkthilfe Nepal gefördert. 15 weitere wechselten bereits auf weiterführende Schulen und erhalten ebenfalls Unterstützung. Der erste hat gerade Abitur gemacht, drei weitere die zehnte Klasse mit Bestnoten absolviert, berichtet Ursula Ochs. Mit Hilfe des "Senior Expert Services" war schon dreimal eine Englischlehrerin in Amppipal, um sowohl Ochs bewies jedoch einen langen Lehrer als auch Schüler zu unter-

richten. Der nächste Aufenthalt 2020 ist bereits in Planung.

Ursula Ochs bereitet sich ebenfalls auf ihren nächsten Besuch in Nepal vor. Ihr Terminkalender füllt sich zusehends. Neben Gesprächen mit Schulleitung, Lehrern, Eltern und Schülern wird sie auch die Jugendlichen auf den weiterführenden Schulen besuchen und mit ihnen über den weiteren Werdegang sprechen. Konsens ist im Verein, die jungen Leute nach Möglichkeit auch während eines Studiums oder einer Ausbildung zu unterstützen. Gespräche führen und sehen, was überhaupt machbar ist", sagt die Vorsitzende.

willkommen. Wer etwas für die möchte, kann sich an Lydia Sontopski unter der Telefonnummer 37 36 24 wenden.

#### Katholische feiern Pfarrfest

Fronleichnam begehen die katholischen Gemeinden von Sindlingen, Zeilsheim und Höchst gemeinsam. Am Donnerstag, 20. Juni, treffen sich die Gläubigen aus St. Dionysius/St. Kilian, St. Bartholomäus und St. Josef um 9.30 Uhr in der Kirche St. Dionysius zur Eucharistiefeier. Unmittelbar danach ziehen sie in einer Prozession von Altar zu Altar durch den alten Ortskern. Danach ist Pfarrfest auf dem Gelände von St. Dionysius. Es beginnt mit Mittagessen um 12 Uhr. Um 14.30 Uhr gibt der katholische Kinderchor ein kleines Konzert in der Kirche. Um 15 Uhr öffnet die Kaffeestube "Da müssen wir aber noch viele mit reichhaltigem Kuchenbüffet. Gleichzeitig bieten Mitarbeiterinnen der Kitas aus Sindlingen und Zeilsheim Kinderspiele an. Um 17 So oder so ist jeder Euro an Hilfe Uhr wird der Grill angeworfen. Zum Pfarrfest ist jeder willkom-Tombola beim Pfarrfest spenden men. Der Erlös kommt dem Straßenkinderprojekt in Sao Paolo zugute, das die Sindlinger Gemeinde hn seit vielen Jahren unterstützt hn



Vor einem der neu errichteten Gebäude der Janata-English-School in Amppipal winken diese Kinder dem Fotografen zu.

Telefon 0 69 - 37 31 33

## Mitglieder der Fördergemeinschaft Handel - Handwerk und Gewerbe Sindlingen e.V. This



#### **KONTAKT FHHG**

#### Medienproduktion CallenderMedia

Steinmetzstr. 22, 65931 Frankfurt-Sindlingen, Tel. 37108301 Fax: 37108303, Email: info@callendermedia.de, Web: www.callendermedia.de

#### **GESUNDHEIT UND KÖRPERPFLEGE**

#### **Alexander Apotheke**

Huthmacherstraße 1 Telefon 0 69 - 37 42 42

#### **Nesrins Friseursalon**

Telefon 0 69 - 84 77 31 35 Hugo-Kallenbach-Straße 14

E-Mail: nesrinmustafa97@gmail.com

**Haarstudio Venera** 

Allesina Straße 32 Telefon 0 69 - 37 56 89 50

E-Mail: haarstudio-venera@t-online.de

KeDo Krankenpflege

Telefon 0 69 - 34 60 10 Goldgewann 10

E-Mail: info@KeDo-Gruppe.de

**Ambulante Pflege Sonnenstrahl** Frau Marita Seaton

Sindlinger Bahnstraße 17, Fax: 0 69 – 74 73 07 21,

Telefon 0 69 - 74 73 07 20

E-Mail: pflege.sonnenstrahl@googlemail.com

#### **GC Style Kosmetikstudio**

Allesinastraße 32/Ecke Okrifteler Straße Telefon 0163 – 4 57 69 50 E-Mail: gulsencelik66@hotmail.com

#### **RUND UMS AUTO**

#### **Esso-Station Frank, Frankfurt GmbH**

Höchster Farbenstraße 2 Telefon 0 69 - 3 70 01 - 0

#### **KFZ-Meisterbetrieb Oliver Hassmer**

Höchster Farbenstraße 2 Telefon 0 69 - 37 00 10 E-Mail: info@kmh-frankfurt.de

**Patrick Franke & Moschos Kakavouris GbR** KFZ Meisterbetrieb, Alt Zeilsheim 74 Telefon 0 69 - 36 42 06

#### **ESSEN UND TRINKEN**

#### **Bäckerei Richter**

Sindlinger Bahnstraße 15 Telefon 0 69 - 37 52 51

Sindlinger Getränkestraße (SGS) Tel. 0 69 - 37 16 55 Getränkeabholmarkt u. Lieferservice, Sindlinger Bahnstraße 25a

Fax 0 69 – 13 81 76 66, www.getraenke-strasse.de

#### **GASTRONOMIE UND HOTELS**

Karins Petite Cuisine Imbissstube K. Karpucelj

Restaurant Opatija A. Budimir

Weinbergstraße 59 Telefon 0 69 - 37 36 37

Hotel Post E. Rötger-Hörth

Lehmkaustraße 15

Sindlinger Bahnstraße 12-16 Telefon 0 69 - 37 01-0

Haus Sindlingen Kultur & Veranstaltungen

Sindlinger Bahnstraße 124, 65931 Frankfurt Tel. 0 69 – 4 20 88 98 30 Fax 0 69 - 4 20 88 98 99,

www.haus-sindlingen.de, info@haus-sindlingen.de

Pizzeria Cassavia Gennaro Cassavia

Sindlinger Bahnstraße 58 Telefon 0 69 - 37 34 93

#### **FACHGESCHÄFTE**

**Samen-Schlereth,** Inh. U. Schlereth e.K.

Heimtier- u. Gartenbedarf, Geschenkartikel

Telefon 0 69 - 37 29 54

High Voltage Zweiradshop, Dennis Brößgen

Telefon 0 69 - 25 75 37 72 Lehmkautstraße 14

E-Mail: highvoltagezweiradshop@arcor.de

Blumen Neder, Inh. Andrea Neder Sindlinger Bahnstraße 115

Telefon 0 69 - 37 26 40 Fax 0 69 37 37 22, E-Mail blumen-neder@t-online.de

**Aras - Schreibwaren, Getränke, Zeitschriften** Inh. Nazife Aras Sindlinger Westenbergerstraße 4 Telefon 0 69 - 93 62 35 51 Fax 0 69 93 62 35 52

#### **RUND UMS HAUS**

Fernseh- und Medientechnik R. Wirz

Farbenstraße 54 Telefon 0 69 - 37 11 11

Kommunikationstechnik Weide Günther Weide

Herbert-von-Meister-Straße 22-24 Telefon 0 69 - 37 44 47

**Sittig Industrie-Elektronik** 

Goldgewann 4 Telefon 0 69 - 3 70 00 20

**Metalibau Löllmann GmbH** 

Mockstädter Straße 1 Telefon 0 69 - 37 27 14

**Schreinerei W. & A. Schmitt** 

Weinbergstraße 1 Telefon 0 69 – 37 48 75

#### Malerwerkstätte Gumb, Meisterbetrieb

Herbert-von-Meister-Straße 13 Telefon 0 69 - 37 10 83 44

Farinola & Russo GmbH Diego Farinola

Am Lachgraben 13, 65931 Frankfurt Telefon 0 69 - 37 50 63 Fax 0 69 – 93 73 50 95, E-Mail: info@farinola-russo.de, www.farinola-russo.de

#### SPARKASSEN-BANKEN-VERSICHERUNGEN

Frankfurter Sparkasse 1822 Petra Börner

65931 Frankfurt Telefon 0 69 – 26 41 59 20 Sindlinger Bahnstraße 22-24 Fax 0 69 - 2641 50 43

Nassauische Sparkasse Höchst,

65929 Ffm-Höchst, Hostatostraße 10 **Telefon 0 69 – 13 07 - 1 70 10** 

Fax 0 69 – 13 07-1 70 99

Volksbank

Sindlinger Bahnstraße 19

Telefon 0 69 - 3 70 00 50

Allianz-Versicherungen Melanie Lünzer, Generalvertretung Telefon und WhatsApp 0 69 - 30 65 73 Bolongarostraße 160 Fax 0 69 – 30 20 87, E-Mail: melanie.luenzer@allianz.de

#### **SUPERMARKT**

Nahkauf, Inh. Erdal Cavdar Tel. 0 69 - 37 56 90 10 Sindlinger Bahnstr. 12-14, 65931 Frankfurt-Sindlingen,

E-Mail: cavdar.nahkauf@hotmail.com

**MEDIENPRODUKTION** 

**CallenderMedia** Tel. 0 69 - 37 10 83 01

Steinmetzstr. 22, 65931 Frankfurt-Sindlingen, Fax 0 69 – 37 10 83 03 E-Mail: info@callendermedia.de, www@callendermedia.de

#### **SONSTIGE DIENSTLEISTUNGEN**

Steinmetzbetrieb Messerer GmbH

Telefon 0 69 - 37 17 21 Farbenstraße 80

#### **Heuse Bestattungen GmbH & Co. KG**

Zweigniederlassung Sindlingen, Sindlinger Bahnstr. 77, 65931 Frankfurt E-Mail: info@heuse-bestattungen.de Telefon 0800 - 6 08 09 08

#### Sindlinger Glückswiese

Okrifteler Straße bei der Bundesstraßen-Brücke

Telefon 01 76- 80 26 30 98

#### **RECHTSANWÄLTE**

Rechtsanwälte Brehm § Klingenberger § Brehm-Kaiser

Fachanwälte für Erbrecht, Familienrecht und Verkehrsrecht

Steinmetzstraße 9 Telefon 0 69 – 3 70 00 00

Fax 0 69 - 37 00 00 79



Die Grundschulklasse der Meisterschule von 1961 im Jahre 2019: (von links) Silvia Schad (geb. Rang), Gabi Gram (geb. Schmidt), Achim Heckenmüller, Petra Frank( geb. Westenberger), Werner Emmerling, Marlies Schütu (geb. Moi), Erwin Tögel, Bärbel Mandry-Kohler (geb. Mandry), Lothar Beier, Regina Heinz (geb. Hansen), Waltraud Moos (geb. Merz), Michael Sittig und Ute Eigenbroth (geb. Kliemek).

## Sie halten Kontakt seit 1961

#### JAHRGANG 1954 Viele Schüler der ehemaligen 1a treffen sich und tauschen Erinnerungen aus

Es waren vor allem die Mädchen, andere leben noch heute in Sinddie Poesiealben führten. Schöne Erinnerungen, gerne mit Glanzbildchen garniert, füllen die Büchlein, die viele aus der Klasse 1a der Meisterschule über Jahrzehnte aufbewahrt haben.

Diese Klasse bestand aus mehr als 40 Kindern des Geburtsjahrgangs eingeschult, lernten gemeinsam lesen, schreiben und rechnen und getrennt handarbeiten und werken. Nach vier bis fünf Jahren verließen sie die Grundschule. Wenige wechselten aufs Gymnasium, mehrere auf die Realschule, einige auf Berufsfachschulen und die meisten auf die Hauptschule.

Sie pubertierten, wurden erwachsen, gründeten Familien. Manche machten Karriere, andere zogen Kinder groß, manche zogen weg,

lingen. Viele von ihnen halten Kontakt zueinander bis heute. So folgten im Mai 17 der ehemaligen Pennäler der Einladung zum Klassentreffen. Lothar Beier organisiert diese Zusammenkünfte, die eher unregelmäßig stattfinden. "Das letzte war 2011", sagt er. 1954. Sie wurden im April 1961 Umso schöner, die vertrauten Gesichter wieder einmal zu sehen. Im Mehrzweckraum der TVS-Halle gab es ein großes Hallo. In diesem Jahr feiern die meisten der ehemaligen Klassenkameraden ihren 65. Geburtstag. Was soll's? "Das Leben beginnt mit 64 - die Geburt der Legenden", trug einer auf seinem T-Shirt zur Schau. Alte Geschichten wurden wiedererzählt, alte Fotos betrachtet, etwa das Klassenfoto von 1961, eins von der Wegscheide von 1966 und von der

Konfirmation 1968. Manch altes Zeugnisheft tauchte auf, und schließlich auch ein Poesiealbum. "Es ist immer wieder interessant, es durchzusehen", sagt Waltraud

Die Sprüchlein darin halten die se Motive - siehe Beispiele.

Erinnerung an die Menschen lebendig, die sie hinein geschrieben haben. Außerdem sind sie ein Stück Zeitgeschichte. So wählten vor allem die Verwandten im katholischen Ortskern gerne religiö-





Oben, von links: Werner Hohmann, Peter Langer, Roland Klein, Gerhard Wenzel, Werner Emmerling, Norbert Goronzy, Heinz-Dieter Kohaut, Rüdiger Kaus, Peter Helling, Hans Scherf, zweite Reihe, von links: Angelika Marterer, Ute Kliemek, Michael Menges, Manfred Stein, Klaus-Wolfgang Richter, Hans Meier, Christiane Pralle, Jürgen Peters, Michael Hedtler, Dagmar Blank, Winfried Huthmacher, Birgit Eubel. Dritte Reihe, von links: Marliese Moj, Bärbel Mandry, Waltraud Werz, Kegina Fransen, Gabi Geliniat, Gribe Raine, Gabi Geliniat, Gribe Raine, Gabi Geliniat, Gribe Raine, Gabi Geliniat, Gribe Raine, Griba Raine, Gribe Raine, Griba Raine, Gribe Raine, Gribe Raine, Gribe Raine, Gribe Raine, Griba Raine, Gribe Raine, Gribe Raine, Gribe Raine, Gribe Raine, Griba Raine, Gribe Raine, Gribe Raine, Gribe Raine, Gribe Raine, Gr



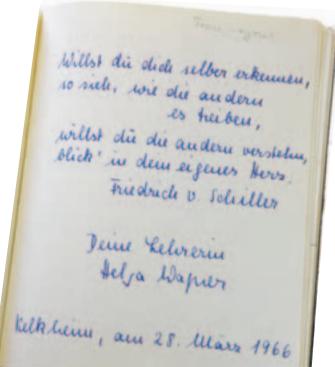
#### Köchin/Koch oder Hauswirtschaftskraft (m/w/d) zur Verpflegung unsere Kita gesucht

Die Kath. Kita St. Dionysius, Herbert-von-Meister-Str.1 in Frankfurt-Sindlingen sucht ab 15.8.2019 für 25 Stunden/ Woche tatkräftige Unterstützung für den Bereich Küche, zur Zubereitung des Mittagessens (wird teilweise geliefert) und Nachtisch. Mittelfristig wollen wir das Essen aber selbst kochen und damit auch die Arbeitszeit erhöhen. Es erwartet Sie eine freundliche Arbeitsatmosphäre, gute Arbeitsbedingungen (eine neue Küche!!!) und faire Vergütung. Erfahrungen in der Zubereitung von Gemeinschaftsverpflegung sind wünschenswert. Das Kita-Team und 60 Kinder freuen sich auf Sie!

#### Bitte senden Sie Ihre Bewerbung an:

Zentrales Pfarrbüro Sankt Margareta Frankfurt Kita Koordinatorin Claudia Godulla Sieringstr. 1, 65929 Frankfurt

Für Fragen vorab steht Ihnen die Einrichtungsleiterin Kirsten Schiffer-Schultheiß telefonisch zur Verfügung unter 069-371815.





blättern in Erinnerungen.



Willst Du glücklich sein im Leben, trage bei zu anderer Glück, denn die Freude, die wir geben, kehrt ins eigene Herz zurück.

> Heiter wie ein Tag im Lenze fließe stets dein Leben Ain. Unschuld seis, die dich begrenze, Tugend deine Führerin.

Das schönste, was es auf der Welt gibt, ist ein leuchtendes Gesicht. Albert Einstein

Handarbeitslehrerin Elisabeth Hermeyer, März 1966

Ich saß im Garten und schlief. da kam ein Engel und rief, lydia du sollst dich beeilen Und der Sylvia in das Album schreib<mark>en.</mark> Deine Freundin Lydia Sindlingen den 17.9.1965

Bleibe einfach, fromm und wahr, denke, fühle, handle klar, halt die Liebe im Gemüte denn des Herzens Schmuck ist Güte. Elselotte, Juni 1967

"Die größte Offenbar<mark>ung ist die Ließe.</mark>

Deine Lehrerin Franke Schneider 27. März 1966

Besuchen Sie uns auch im Internet unter www.sindlingen.de







Alle Zimmer mit Bad/WC oder Dusche/WC, Telefon und TV

Tagungsräumlichkeiten für 6-60 Personen

Sindlinger Bahnstraße 12-16 65931 Frankfurt am Main Telefon 069 - 3 70 10 Fax 069 - 3 70 15 02

eMail: info@airporthotel-post.de www.airporthotel-post.de

#### **GUMB** renoviert und bringt Farbe ins Haus.

**Probieren Sie** es aus.

Ihr Meisterbetrieb direkt vor Ort: Stefan Gumb Malerwerkstätte Herbert von Meister Str. 13 • 65931 F-Sindlingen Tel.: 069/37 10 83 44 • Mobil: 0177/24 99 702

#### **Erstes Turnier auf** der Gückswiese

Am Pfingstmontag, 10. Juni, fin- Alle zwei Wochen lädt der Reiterdet zusammen mit dem Tag der Glückswiese das erste Hausturnier für kleine Reiter statt (Führzügeleingeladen. Die Anlage an der Okrifteler Straße (Außerhalb) ist ab 10.30 Uhr geöffnet, das Turnier beginnt um 11 Uhr. Es gibt einen Reiterflohmarkt, diverse Infostände, Spiel- und Bastelangebote für Kinder, Kinderschminken, Ponyleibliche Wohl ist gesorgt.

#### **Ponyreiten** im Meister-Park

verein Sindlingen zum geführten offenen Tür der Sindlinger Ponyreiten im Meister-Park ein. Am 16. und 30. Juni sind Familien dazu willkommen. Geritten wird klasse und einfacher Reiterwettbe- zwischen 14 und 15 Uhr auf Powerb). Alle Sindlinger sind dazu nys. Eine große Schrittrunde durch den Park kostet zwei Euro, bei Regen geht es in die Reithalle. Weitere Termine sind 14. und 28. Juli, 11. und 25. August, 8. und 22. September sowie 6. Oktober. Weitere Informationen befinden sich auf der Homepage des Reiterverreiten und vieles mehr. Für das eins Sindlingen e.V.: www.reiter verein-sindlingen.de

## **Ponyzwerge**

#### Ponyzwerge-Camp

Der Verein Reiter- und Lernbaulädt zum jährlichen Ponyzwerge-Camp vom 22. auf den 23. Juni ein. "Wir verpflegen unsere Tiere, grillen gemeinsam, und sobald es dunkel ist, gehen wir auf eine Nachtwanderung", schildert Laura Reimann das Programm. Einzelheiten zum Ablauf, den genauen Zeiten und den Anmeldebedingungen finden sich auf der Website www.ponyzwerge-sindlingen.de

#### Zirkusprojektwoche

Eine Zirkusprojektwoche für Kinder ab sechs Jahren planen die Ponyzwerge in der ersten Sommerferienwoche (1. bis 6. Juli). Von Montag bis Samstag, täglich von 9 bis 15 Uhr, erlebt eine Gruppe von bis zu 20 Kindern und Jugendlichen die Facetten des Zirkuslebens in Workshops zu Jonglage, Tierdressur und Tuchakrobatik. Die Ergebnisse stellen die Teil-

nehmer bei einer öffentlichen Vorführung am Samstag, 6. Juli, 13 ernhof Ponyzwerge Sindlingen Uhr, vor. Die Projektwoche kostet 260 Euro inklusive Mittagessen für Mitglieder, 295 Euro für Nichtmitglieder.

#### Reiterferien

Reiterferien bietet der Reiter- und Lernbauernhof Ponyzwerge in der zweiten Woche der Sommerferien an. Vom 8. bis 12. Juli können Kinder ab sechs Jahren täglich zwischen 9 und 15 Uhr Zeit mit den Vereinstieren verbringen. Voltigier- und Reiteinheiten wechseln mit "pferdigen" Workshops ab, in denen gebastelt und gewerkelt wird. Die Reiterferien finden vorrangig im Freien und bei jedem Wetter statt. Die Kosten betragen 225 Euro für Mitglieder, 275 Euro für Nichtmitglieder, zuzüglich 30 Euro für die Verpflegung durch einen Cateringservice.

Akrobatik, Voltigieren, Reiten, Informationen und Anmeldung im Internet unter www.ponyzwergesindlingen.de.



Hana (links) und Mayrah betreuten einen Mitmachtisch, an dem Getreidekörner richtig zugeordnet werden mussten.

# Kostbarer Kontakt zum Pferd

**REIT-AG** Reiterverein und Meister-Schule ermöglichen Schülern einen ganz besonderen Unterricht

Die Meister-Schule und der Reiterverein Sindlingen bieten eine Reit-AG für Fünft- und Sechstklässler an. Acht Schüler beteiligen sich an dem Pilotprojekt auf dem Vereinsgelände.

Respektvoll halten die Kinder Abstand. "Chris" und "Ferrari" sind geduldige, aber auch große Pferde. Die acht Fünft- und Sechstklässler sehen zu, wie Dieter Baumann, Vorsitzender des Sindlinger Reitervereins, und Hannah Heinle, Biologie- und Sportlehrerin an der Meister-Schule, die Tiere von der Koppel holen. Im Hof, zwischen Ställen und Reithalle, sollen sich die Schüler und die Schulpferde des Vereins näherkommen.

Zuvor dankt Schulleiterin Felicitas Rathke dem Verein, dem Schulamt und Kerry Reddington dafür, dass diese Arbeitsgemeinschaft zustande gekommen ist. Reddington ist stellvertretender Vorsitzender der kommunalen Ausländervertretung in Frankfurt und Sponsor des Pilotprojekts.

Angeregt hat es Hannah Heinle. Sie ist Reiterin und brachte vergangenes Jahr im Rahmen des Biologieunterrichts ein Pferd auf Miteinander auf dem Schulhof und den Schulhof. "Die Kinder waren

gleich viel ruhiger und hatten Respekt vor dem Pferd", stellte sie fest. Da es in Sindlingen den Reiterverein gibt, regte sie bei ihrem Kollegen Steffen Krink, zugleich schulsportlicher Koordinator im staatlichen Schulamt Frankfurt, eine Kooperation an. Schulleiterin Rathke unterstützte das und fand im Reiterverein einen willigen Partner: "Wir sind für alle sozialen Angebote offen", sagt Dieter Baumann. Barbara Schoenfeld, schulfachliche Dezernentin für die Haupt- und Realschulen und Schulsporträtin, unterstützte das Vorhaben gerne. "Ich bin selbst lange geritten", sagt sie und weiß: "Der direkte Kontakt zum Tier ist kostbar."

Blieb die Frage der Kosten. Barbara Schoenfeld wandte sich an Kerry Reddington und gewann den Unternehmer als Finanzier. "Kinder, die sich keine Reitstunden leisten können, haben hier die Gelegenheit, die Tiere zu erleben", sagt er. Vor allem hoffe er, dass der Umgang mit den Tieren eine positive Rückwirkung auf die Jungen und Mädchen und letztlich auf das anderswo habe.



Paola fotografiert Kerry Reddington, der das Pilotprojekt fördert.



Celine und Meliha kämmen "Chris" die Mähne und striegeln das Fell.

Es sind von der Schulleiterin handverlesene Kinder. Manche sind schüchtern, andere ängstlich, wieder andere das Gegenteil. Alle sollen von der Reit-AG in mehrfacher so großes Tier in echt", sagt Save-Hinsicht profitieren. Neben körperlicher Ertüchtigung, verbesserter Haltung und besserem Balancegefühl geht es auch ums soziale Verhalten. "Die Kinder sollen lernen, Respekt vor dem Tier zu ha- dort oben auf dem Pferderücken ben und dann auch füreinander", Der Vorsitzende hat in der Vergandurchgeführt.

Er lässt es langsam angehen. "Das wächst", weiß er. Erst einmal sollen die Zehn- bis Dreizehnjährigen Fell nach dem Aufrauen wieder in Runden.

die Wachsrichtung zu streichen. "Geh ruhig näher ran", ermuntert ihn Dieter Baumann.

"Ich sehe heute zum ersten Mal ein rio, traut sich aber doch heran, als er an der Reihe ist. "Er hat ein ganz weiches Fell", staunt er. Dennoch ist dem Jungen ein wenig mulmig bei dem Gedanken, dass er später sitzen soll.

sagt Kerry Reddington. "Der Um- Hannah Heinle verpasst derweil gang mit dem Pferd fördert Diszip- mit Laura, Celine, Meliha, Paola lin, Selbstvertrauen und Selbst- und Sharazad "Chris" eine Wellwertgefühl", sagt Dieter Baumann. ness-Behandlung. Laura kratzt ihm die Hufe aus, die anderen genheit schon öfter solche Projekte Mädchen kämmen die Mähne aus, striegeln und bürsten. Anschließend werden Sättel aufgelegt und die Kinder bringen die Tiere in die Reithalle. Erst darf den Schecken "Ferrari" und den jedes ein Pferd am Zügel in Run-Fuchs "Chris" kennenlernen. "Wer den durch die Halle führen. Dann will anfangen zu putzen?", fragt geht's ans Reiten. "Wer will zu-Baumann. Er drückt Claudiu einen erst?", fragt Dieter Baumann. Striegel in die Hand und zeigt ihm, Vier melden sich – auch Saverio. wie er "Ferrari" mit kreisenden Be- Er hat seine Scheu vor dem growegungen das Fell säubern soll. Le- ßen Tier verloren und dreht nun on bekommt eine Bürste, um das sogar als erster ein paar geführte

# Steckenpferde und Saatbomben basteln

PONYZWERGE Viele Mitmachangebote beim Fest der offenen Stalltür

Es braucht nicht viel für ein Steckenpferd. "Wir haben uns zuerst eine Socke ausgesucht", sagt Emelie (neun Jahre). "Die haben wir mit Stroh ausgestopft", fährt Kim (10) fort. "Dann haben wir Augen, Ohren und Nüstern ausgeschnitten und mit der Heißklebepistole aufgeklebt", übernimmt wieder Emelie. Eine Mähne aus Kordel, ein Halfter aus geflochtener Wolle und schließlich ein Stecken, auf den das Ganze gesetzt wurde: Fertig ist das Steckenpferd

Beim Fest der offenen Stalltür auf dem Gelände des Reiter- und Lernbauernhofs Ponyzwerge durften alle Kinder dieses traditionelle Spielzeug selbst bauen. Anschließend konnten sie es bei einem Steckenpferdrennen gleich testen. Der Spaß war eins von vielen Mitmachangeboten, die die Besucher gerne nutzten.

Wer sich nicht scheute, sich die Hände schmutzig zu machen, bastelte Saatbomben aus Blumenerde, Lehm, Samen und Wasser. Kinder formten aus dem klebrigen Teig kleine Kugeln, die sie in Eierkartons trocknen ließen. "Wenn man sie beim Spazierengehen ins hohe Gras wirft, keimen nach dem nächsten Regen Wildblumen für Insekten und Schmetterlinge", er-



Rania gewann einen Gutschein.

klärt Helferin Alexandra Konstan-

Sauber blieben die Finger beim Versuch, Spielzeugpferden die richtige Farbe zuzuordnen: Schimmel, Rappe, Brauner, Falbe. Die Besucher konnten Grundlagen der Pferdesprache erlernen, erfahren, was Ziegen fressen oder versuchen, mit Hilfe von Bildern den Kükenkreislauf von der Henne übers Ei, den Schlupf und wieder zur Henne nachzuvollziehen. "Diese Elemente verwenden wir, wenn uns Schulklassen auf dem Lernbauernhof besuchen", erklärt Sonja Heinisch,

Vorsitzende der Ponyzwerge. Alle Tiere leben auch in natura auf dem Gelände des Vereins. Am Kükenkasten äugten die sechs Wochen alten Hühnchen genauso neugierig hinaus wie die Kinder hinein. Erwachsene Hühner trippelten durch ihr Gehege, die Ziegen zogen eine Siesta im Schatten vor. Am Reitplatz bereiteten Lalena Schwab und die Reitkinder die Tiere für ihren großen Auftritt vor. Sie sattelten die Shetlandponys und legten ihnen Ritterhatten. Mehrere Kinder trugen vielfältige Hilfe und Unterstüt-

Markus Werner sehr dankbar für nistag

Prinzessinnenkleidchen, statt der zung. Sie freuten sich zudem da-Krone allerdings einen Reithelm. rüber, dass viele Interessierte aus Sie führten ihre Reitkünste bei Frankfurt und dem Vordertaunus "Ritterspielen" vor. Eine andere kamen, um sich über das Pro-Gruppe zeigte Ballspiele an der gramm des Vereins zu informieren. Eine junge Kelkheimerin hat-Laura Reimann malte den Kin- te dabei besonders viel Glück. Radern mit Farbe hübsche Zeich- nia (10) lernte die Ponyzwerge nungen auf Arme oder Gesicht, während einer Ferienspielwoche während die Eltern Kuchen, Waf- kennen. "Das hat mir hier ganz toll feln oder Würstchen holten, Was- gefallen, vor allem das Pony Pumser oder Saft. "Wir verkaufen aus- ba", erzählt sie. Nun besuchte das schließlich Saft vom Obsthof Mädchen den Tag der offenen Werner", sagt Sonja Heinisch: Stalltür mit seinen Eltern, kaufte "Wir legen großen Wert auf regio- zwei Tombolalose und erwischte nale Produkte." Außerdem sind gleich den Hauptgewinn: einen die "Ponyzwerge" dem Inhaber Gutschein über einen Ponyerleb-



In den Marsch arbeiteten die jungen Besucher der Ponyzwerge Samen decken auf, die Eltern angefertigt ein und formten sie zu Kugeln, den Saatbomben. Foto: Michael Sittig





ÖFFNUNGSZEITEN Montag - Donnerstag 7.30 - 17.00 Uhr Freitag 7.30 - 15.00 Uhr Samstag 9.00 - 12.00 Uhr

Patrick Franke & Moschos Kakavouris GbR

Tel. (069) 364206 Alt-Zeilsheim 74

> 65931 Frankfurt Fax (069) 361032 e-mail: kfz-fraka@t-online.de

AUCH FÜR IHR AUTO haben wir die preiswerte Wartung & Reparatur

... alle Typen alle Marken ...wir sind für Sie da

# Die dritte Generation ist die letzte

HANDWERK Christoph Tratt muss wegen fehlender Mitarbeiter schließen

Telefon: 069-37 33 76 Sindlinger Bahnstrasse

Telefax: 069-37 16 78 65931 Frankfurt-Sindlin

Haustechnik-Sanitär-Heizur

Ende Mai hat Inhaber Christoph Tratt den Fachbetrieb für Haustechnik, Sanitär und Heizung stillgelegt. Die endgültige Schließung soll zum Jahresende folgen.

Grund ist vor allem der Mangel an Mitarbeitern. "Ich bin ganz allein. Das ist nicht zu schaffen", bedauert Christoph Tratt. Wochenlang hat er hin- und herüberlegt. "Die Entscheidung ist mir sehr schwer gefallen", sagt der 56-Jährige, denn immerhin bedeutet das das Ende eines Traditionsbetriebs, den er in dritter Generation führt.

sein zwischenzeitlich verstorbener sätzliche Arbeitskräfte ein, darun-Vater Karlheinz das hundertjährige Bestehen des Betriebs. Firmengründer Vincenz Schmidt kel den Beruf des Spenglers und fing 1910 in der heutigen Westenberger Straße 12 mit einer Speng-

Die Firma Tratt ist nicht mehr. Zu haltsgeräte her und erweiterte bald in den Ruhestand, Konrad Tratt um das Verlegen und Anschließen von Gas- und Wasserleitungen, Klosetts und Bädern. Er arbeitete besonders viel für die damals neue Schokoladenfabrik "Sarotti" in Hattersheim. Das reichte von der Installation von Wasserleitungsrohren, Dachrinnen und Toiletten bis zur Anfertigung und Reparatur der Schokoladen- und Pralinenformen.

#### Konrad Tratt lernte beim Gründer

Vor neun Jahren feierten Tratt und Betrieb wuchs. Schmidt stellte zuter seinen Neffen Konrad Tratt (1919). Er erlernte bei seinem On-Installateurs. Gemeinsam überstanden beide den Zweiten Welt-

übernahm die Firma. Dessen Sohn Karlheinz begann im gleichen Jahr dort seine Lehre.

Gegen Ende der 50er Jahre gab es Arbeit zuhauf, Personal aber war Mangelware. Die Firma bildete fast jedes Jahr einen oder mehrere Lehrlinge aus. Trotzdem waren die Gesellen knapp, gingen doch viele nach der Ausbildung in die Indus-

1971 folgte der nächste Generationswechsel. Konrad Tratt übergab die Geschäfte an seinen Sohn Karlheinz, seit 1960 als Gas- und Wasserinstallateurmeister. In den frühen 80-er Jahren erlebte er die größte Blüte der Firma. 15 Gesellen und vier bis fünf Lehrlinge standen auf seiner Lohnliste. In jenen Jahren zogen die Tratts mit ihrem Betrieb um an die heutige lerwerkstatt an. Er stellte Haus- krieg. 1953 ging Vincenz Schmidt Geschäftsadresse in der Bahnstra-

ße. Sie hatten dort mehr Platz und Raum für Erweiterungen.

Ende der 80-er Jahre wurden die Zeiten schlechter. Großkunden wie die Hattersheimer Sarotti verschwanden. Es fehlten große Aufträge. In den 90-er Jahren wurde es nicht besser. Beinahe jedes Haus und jede Wohnung hatte mittlerweile ein Bad und eine Toilette mit Wasserspülung. Als 2005 Christoph Tratt die Firma vom Vater übernahm, hatte sich das Geschäftsfeld von Arbeiten im Neubau hin zur Modernisierung von Bädern und Heizungsanlagen, respektive Reparaturen verschoben. Der Meister, zwei Gesellen und zwei Lehrlinge arbeiteten ausschließlich für private Kund-

#### Niemand will ein Handwerk lernen

Nachdem die Lehrlinge ausgebildet waren, folgten keine mehr nach. "Alle im Handwerk suchen, aber niemand will ein Handwerk lernen", weiß Christoph Tratt. Zwar habe er überlegt, allein weiterzumachen, aber mit der praktischen Arbeit ist es ja nicht getan. Umfangreiche Büroarbeiten, von Abrechnung über Bestellung bis Steuererklärung, erschweren die Arbeitsbedingungen so sehr, dass er nun schweren Herzens den Schlussstrich zieht. Christoph Tratt arbeitet nun als angestellter Meister bei einer Firma, die Liegenschaften betreut.

#### Struktureller Wandel

"100-jährige Firmenjubiläen im Handwerk sind heute nicht mehr so zahlreich. Der strukturelle Wandel kennt kaum noch Traditions- oder Familienbetriebe über eine längere Periode", sagte Obermeister Peter Paul Thoma von der Innung Sanitär Heizung Klima Frankfurt beim Jubiläum 2010. Nun hat dieser Wandel auch die Sindlinger Firma Tratt erreicht. hn

infraserv

## Hildegard Karell †

**NACHRUF** Musiker trauern

Fast hatten wir uns daran gewöhnt, dass unser "Stehaufmännchen" dem Tod die lange Nase zeigt, ihm den Rücken zuwendet, sich aufrappelt und – gezeichnet, aber mit starkem Willen – in unser Leben zurückkehrt!

Diesmal jedoch ging ihrer Lebensflamme die Nahrung aus und traurig denken wir an unser Ehrenmitglied.

Geboren am 25.12.1933 trat Hildegard Karell 1945 dem Harmonika-Orchester Sindlingen als aktives Mitglied bei. Durch sie kamen ihr Hildegard Karell. Mann Günter sowie ihre beiden Töchter Monika und Ur-



Archivfoto: Michael Sittig

sula und später ihr Enkel Christian zum Verein. 1953 meldete sie sich passiv und unterstütze den Verein weithin sehr aktiv. Hildegard war immer zur Stelle, wenn ihre Hilfe gebraucht wurde, unter anderem hat sie im ganzen Ort die Briefe ausgetragen und einen Teil unseres Inventars beherbergt. Keiner wird je eine ganz bestimmte Kaffeemaschine bedienen, ohne an sie zu denken. In deren Bedienung hatte sie im März an unserem Kaffeenachmittag noch einige eingewiesen.

Einige von uns begleitete sie ihr ganzes Leben, viele von uns teilen unzählige gemeinsame Erinnerungen mit ihr und liebevolle Anekdoten kennzeichnen unseren gemeinsamen Lebensweg, der am 16.05.2019 endete.

Alle aktiven und viele passive Mitglieder werden sie sehr vermissen und ihr immer ein ehrendes Andenken bewahren.

> Harmonika-Orchester 1945 Frankfurt/Main-Sindlingen e.V.



Sie möchten mit günstigen Zinsen bauen, kaufen, modernisieren oder Ihr Immobiliendarlehen umfinanzieren? Nutzen Sie die Vorteile der Allianz Baufinanzierung! Lassen Sie sich jetzt kompetent beraten.

#### Melanie Lünzer

Allianz Generalvertreterin Bolongarostraße 160 65929 Frankfurt am Main melanie.luenzer@allianz.de www.allianz-luenzer.de Fax 0 69.30 20 87

Allianz 🕕

# Bewegung, Musik und Ausbildung: Infraserv fördert Projekte

SPENDENRUNDE 19 Sindlinger Gruppierungen erhalten Zuschüsse für ganz verschiedene Vorhaben

Infraserv in der ersten Spenden-

zens geschlossen.

runde. Christina Göhre, Leiterin des schuss zu einem Projekt zur Ver- rollstuhlgerechte Rampe. mittlung von Medienkompetenz: Die Sindlinger Grundschulen sind chen kann." Statt nur Inhalte zu garten. "Wir wollen zu mehr Bekonsumieren, könne man damit beispielsweise Schnitzeljagden organisieren oder Baumhäuser oder Hütten verbessern, wie sie auf dem angegliederten Abenteuerspielplatz stehen. Dafür werden Tablet-Computer gebraucht, die im normalen Etat nicht drin sind.

Eine große Belastung für die Germania-Chöre ist der Kauf eines neuen Klaviers. Das alte ist irreparabel kaputt, sagten Michael Hedtler vom Männerchor und Regina Schwab vom Frauenchor. Da die Vereine den gleichen Übungsnutzen, stellten beide Anträge auf gerade dabei, eine Schülermann-

19 Vorhaben in Sindlingen fördert Zuschüsse. Bedacht wurden auch der Reiter- und Lernbauernhof Ponyzwerge sowie die Glückswiese mit ihren Reittherapien. Die Sindlinger Kinder- und Jugend- Ponyzwerge schaffen ein neues hauses, freut sich über einen Zu- Pony an, die Glückswiese eine

Christoph Tratt hat den Sindlinger Traditionsbetrieb für Haustechnik, Sanitär und Heizung schweren Her-

"Wir wollen den Kindern und Ju- ebenfalls für jede Hilfe dankbar. gendlichen zeigen, was man alles Die Meisterschule braucht einen Tolles mit den neuen Medien ma- neuen Rasenmäher für den Schulwegung motivieren", sagte Martin Stojan, Konrektor der Ludwig-Weber-Schule. Dazu sollen robuste Fahrzeuge für die Pausen und Bewegungskisten für die Klassen beitragen.

Bewegung ist Programm bei den Sportvereinen. Die Wasserballer des ersten Sindlinger Schwimmclubs behelfen sich dabei seit Jahren mit Plastikstühlen, auf die sie werfen. "Jetzt können wir uns richtige Tore leisten", freuten sich Rinor Cakaj und Carina Nitzling. Die Wassersport-Kollegen vom raum und das gleiche Instrument Kanu-Club Kapitän Romer sind



ren folgt jetzt ein Erweiterungsbau, erläuterte der Vorsitzende des größten Sindlinger Vereins. Darin soll unter anderem ein Kraftraum eingerichtet werden. "Wir wollen damit Erfahrungen sammeln. Der nächste Schritt ist dann ein Fitnesszentrum".

Bei den Kleingärtnern fließt der Schweiß schon in diesem Jahr. Sie sanieren ihr Vereinsheim, Wege und den Parkplatz. Die Spende hilft beim Kauf von Material. "Wir nen rund 80 Mitgliedern wurde als Kind, jetzt als Betreuerin. "Wir runter laufen müssen.

sagen zweimal Danke", sagte Vor- 1996 gegründet, "und so alt ist auch brauchen neue Spiele und Basteleinen für die Zuwendung, vor allem aber für die Einigung mit der Stadt in Sachen Seveso-Richtlinie. "Jetzt ist klar, dass die Kleingärten und die Sportanlagen bleiben und nicht bebaut werden", sagte Müller.

#### Finanzspritze für Hochbeet und Rauchhaus

Die Krabbelstube Himpelchen und Pimpelchen bekommt Hilfe für die Anschaffung von Hochbeeten, der Sindlinger Karnevalclub für die und den Ersatz eines Headsets, das während der Prunksitzung im Bürgerhaus gestohlen wurde. Der Heimat- und Geschichtsverein mit sei-

sitzender Wolfgang Müller. Zum der Beamer", sagte Archivar Werner Raschke. Mit der Spende wird eine Neuanschaffung unterstützt. Die Freiwillige Feuerwehr freut nicht mehr so aktiv wie vor 30 Jahsich über eine Finanzspritze zur Ausstattung des Aufenthaltsraums. tretung ihrer Mutter Monika Der Förderverein der Feuerwehr kann jetzt ein Rauchhausfür Ausbildung und Beratung kaufen.

Norbert Schulze, Hobbyzauberer, zeigte einen Seiltrick, sprach über Längen, Größen und Verbindungen getreu dem Motto "Wir ziehen am gleichen Strang" und freute sich über einen Zuschuss zur Ju-Renovierung seines Vereinsheims gendfreizeit der katholischen Gemeinde. Marina Hermann bedank-

material", erklärte sie. Auch die Senioren der Gemeinde wurden bedacht. Der "Aktive Donnerstag" ist ren, erläuterte Sonja Peters in Ver-Schuhmann, die den Treff leitet. "Heute sind das eher gesellige Runden mit Plausch beim Kaffee", sagte sie. Die Teilnehmer sitzen im Erdgeschoss des Gemeindehauses St. Dionysius beisammen, Küche, Kaffeemaschine und Geschirr finden sich im ersten Stock. Einen Aufzug gibt es nicht. Mit dem Geld vom großen Nachbarn sollen eine Kaffeemaschine und Gedecke te sich im Namen des katholischen fürs Erdgeschoss angeschafft wer-Zeltlagers für eine Spende. Sie ist den, damit die Helferinnen nicht selbst seit 14 Jahren dabei, zunächst mehr so viele Treppen hoch und



Sonja Peters bedankte sich bei Jürgen Vormann für die Unterstützung des Seniorenclubs "Aktiver Donnerstag". Fotos: Michael Sittig

Loewe bild 3.

#### Maßgeschneiderte Visionen.

Einrichtungsobjekt. Die neugestaltete Be Einrichtungsobjekt. Die neugestaltete Be-nutzeroberfläche ist klar und übersichtlich. Ultra High Definition garantiert gestochen scharfe Bilder und absolute Farbbrillanz. Powervolle 80 Watt durchfluten den Raum. Loewe bild 3 – fits your style.



Erfahren Sie mehr bei Ihrem Loewe Fachhandelspartner:

Wirz Fernseh- und Medientechnik

Farbenstraße 54 · 65931 Frankfurt Telefon: 069-37 11 11 www.iq-wirz.de · Mail: spwirz@t-online.de

LOEWE.

### Ferienspiele: Noch Plätze frei

"Einen Moment, bitte!" Unter die- musikalische Weltreise. Es heißt sem Motto stehen in diesem Jahr die Ferienspiele auf dem Abenteuerspielplatz und dem Beachclub . Für die Ferienspiele sind noch ein Sindlingen für Kinder von sechs bis zwölf Jahren. Vom 1. bis 11. Ju- nen unter der Telefonnummer 37 li, jeweils von 10 bis 16 Uhr, gibt es 11 41 im Kinderhaus, Sindlinger auf dem Abenteuerspielplatz und Bahnstraße 124, einen Termin für dem Beachclub ein buntes Pro- die Anmeldung vereinbaren. Die gramm aus Sport, Spiel, Kreativem Kosten für die Ferienspiele (inkluund ganz viel Spaß. Zum Ab- sive vegetarischem Mittagessen schluss der ersten zwei Ferien- und Getränken) betragen pro Wowochen, am Freitag, 12. Juli, che 20 Euro (Ermäßigung mit schickt ein Open-Air-Theaterstück auf dem Abenteuerspielplatz terkindern). Die Jugendfreizeit ist die Zuschauer ab 15 Uhr auf eine bereits ausgebucht.

"MenschMusikMacher" mit Michael Bradke

paar Plätze frei. Interessierte kön-Frankfurt-Pass und bei Geschwis-



Antonija im Müll-Schick.



Am letzten Sonntag im Mai feierte die evangelische Gemeinde das Fest der Konfirmation. Konfirmanden sind von links vorne: Evelina Hoppe, Alya Zimmermann, Alina Walth, Merle Stollberg, Marie Gürtler, Chiara Papi. Hinten, von links, stehen Pfarrer Ulrich Vorländer, Florian Klang, Leon Neuberger, Lion Jennewein, Pia Haschke, Mascha Wagner, Jacqueline Gareau und Vikarin Stefanie Eberhardt. Der feierliche Gottesdienst stand unter dem Wort von Jesus Christus "Siehe, das Reich Gottes ist mitten unter euch!" (Lukas 17, 21) Foto: Hans-Joachim Schulz

# Wegwerfen? Nicht doch, Du Dödel

72 STUNDEN Katholische Jugendliche entwickeln Kunstaktion aus Müll im öffentlichen Raum

"Entwickelt eine eigenen Kunstaktion zum Thema Müll im öffentlichen Raum". Das war der Auftrag, den 28 Jugendliche aus der katholischen Kirchengemeinde St. Markus in Nied in Sindlingen umzusetzen hatten. Der zeitliche Rahmen dafür war sehr sportlich: genau 72 Stunden von Donnerstag um 17.17 Uhr bis Sonntag 17.07 Uhr. Das Projekt war Teil der deutschlandweiten 72-Stunden-Aktion des Bund der deutkatholischen Jugend (BDKJ), der "größten Sozialaktion Deutschlands", wie im hessischen Rundfunk verkündet wurde. Quartiersmanagerin Sandra Herbener hatte das Projekt dem Koordinierungskreis vorgeschlagen und in der Nassauischen Heimstätte, Smart-Work Frankfurt und der Kita St. Kilian Unterstützer gefunden, die bereit waren, ihr Gelände und Räumlichkeiten zur Verfügung zu stellen. Verena Nitzling, die Leiterin der Gruppe, hatte die Jugendlichen für die Teilnahme begeistert und mit ihrem Team die knifflige Aufgabe, Materialspen-



28 Jugendliche der katholischen Gemeinde St. Markus in Nied kamen nach Sindlingen, um in 72 Stunden aus Müll eine Kunstaktion zu entwickeln. Fotos: Verena Nitzling

stehenden Aufgaben und die Abschluss der 72 Stunden-Aktion Aktive wie Besucher ließen sich Gruppe selbst zu koordinieren.

Die Jugendlichen starteten mit einem Rundgang durch das Quartier rund um Albert-Blank- und sie in zwei Tagen auf der Wiese gegenüber dem Smart-Markt praktisch um. Als Material bot sich alles an, was andere los werden wollten oder schlicht in die Landschaft geschmissen hatten. Lampenschirme, Fernseher, Teppiche, Planschbeckenfolie und jede Menge Kleinmüll verwandelten sich in Monster-Skulpturen, Kostüme und Girlanden.

"Es gibt zu viel Müll auf der Welt, dabei habe ich keinen bestellt" textete die Gruppe und setzte sich dran, daran etwas zu ändern. In filmischen Szenen entwickelten die Jugendlichen Vorschläge zur Vermeidung und für den richtigen Umgang mit Müll: "Essbare Lebensmittel wegwerfen? Nicht doch Du Dödel, denn es heißt ja "mindestens haltbar bis" und nicht "tödlich ab". Müll einfach aus dem Auto werfen? Nicht doch Du Dödel. Lebensmittel in Plastikverpackungen kaufen? Nicht doch Du Dödel." Obst und Gemüse unverpackt zu kaufen oder Mehr-

präsentierte die Gruppe alles, was sie sich ausgedacht hatte. Sie be- Unterstützer der Nieder Gruppe grüßte etwa 80 Besucher mit dem Müll-Rap.

tig zu Geltung. Die Mülltonnen- hatte

der, Unterstützer, die Zeit, alle an- auch. Bei einer Müll-Party zum trommler machten Stimmung und den Kuchen schmecken, den die spendiert hatten. "Unsere neue Taktik ist weniger Plastik, alles Hugo-Kallenbach-Straße. Dann Anschließend wurden die Kennt- packt man damit ein, das muss gar schmiedeten sie Ideen und setzten nisse zur Mülltrennung im Quiz nicht sein." So das Fazit der Niegetestet und bei der Modenschau der Gruppe, die bei der Umsetauf dem Paletten-Laufsteg kamen zung der gestellten Aufgabe trotz die modischen Kreationen so rich- aller Anstrengung sichtlich Spaß



Sportlich war nicht nur der Einsatz von Lilith und Greta, die Hanna im wegsysteme zu bevorzugen geht Wagen schieben, sondern die gesamte Aktion.

## Starker Start in die Saison

#### KANU-CLUB Triathleten stehen in Fulda auf dem Siegertreppchen

Siegertreppchen in ihren Altersklassen.

Wenige Wochen vor Mittsommer Meter Schwimmen, 40 Kilometer zweiten Platz bei den Damen 25 hat sich die Wärme durchgesetzt, aber Anfang Mai stand der Ba- Laufen). Sie kamen nicht nur ge- unsere Vereinsfarben Blau/Orange rockstadt-Triathlon in Fulda aufgrund sehr kalter Temperaturen und Schneefalls am Vortag kurz Auf der Sprintstrecke belegte Bir- schen unsere Sportler und freuen vor der Absage. Die Sindlinger git Micelli den ersten Platz in der uns auf die neue Saison", berichtet Sportler gingen trotzdem an den

lung standen am Ende alle auf den bad, 20 Kilometer Radfahren und Platz 19). fünf Kilometer Laufen), eine auf Melanie Kleinschmidt belegte auf der olympischen Distanz (1000 der olympischen Strecke den Radfahren und zehn Kilometer (Gesamt Platz 111). "Schön, dass sund und glücklich ins Ziel, son- auch in Nordhessen so erfolgreich dern auch sehr schnell.

Beim ersten Rennen der Saison Start. Sie sahen den Lauf als Vor- 101 der Gesamtwertung). Tobias Anfang Mai zeigten sich die Ath- bereitungs-Wettkampf für kom- Adner wurde Zweiter der Altersleten des Kanu-Clubs Kapitän mende, größere Ziele an. Drei klasse 45 der Herren (Gesamt Romer in sehr guter Form. Vier starteten auf der Sprintstrecke Platz 46) und Jens Hochheimer Mitglieder der Triathlon-Abtei- (500 Meter Schwimmen im Frei- Dritter der Herren 35 (Gesamt

> vertreten waren. Wir beglückwün-Altersklasse 50 der Damen (Platz Pressewartin Janett Welzl.



Hakengasse 7 65931 Frankfurt-Sindlingen Telefon 069-93735181 Fax 069-93735183 E-Mail: hansch@t-online.de

Komplettbäder – Sanitäranlagen – Solaranlagen Heizungstechnik – Kundendienst Wartungen

## **Sindlinger Monatsblatt**

Stadtteilzeitung der Fördergemeinschaft Handel, Handwerk + Gewerbe Sindlingen e.V.



Redaktion: Michael Sittig, Heide Noll

Anzeigenberatung: Inge Gesiarz, Tel. 0 69 / 37 21 18, E-Mail: i.gesiarz@sindlingen.de

Redaktionsadresse: Michael Sittig, Allesinastraße 33, 65931 Frankfurt Tel. 0 69 / 37 00 02 22, Fax 0 69 / 37 20 35, E-Mail: simobla@sindlingen.de Konto: Frankfurter Sparkasse 1822, IBAN DE77 0050 2010 0009 0502 6

Satz: Satz21, Gesellschaft für Medientechnologie mbH,

Robert-Bosch-Straße 18, 63303 Dreieich-Sprendlingen Das Sindlinger Monatsblatt erscheint einmal monatlich und wird kostenlos an alle

Sindlinger Haushalte verteilt. Gezeichnete Artikel stimmen nicht immer mit der Meinung der Redaktion überein. Für

unverlagt eingesandte Unterlagen kann keine Haftung übernommen werden. Monatliche Auflage: 4.500 Exemplare

# Am Vatertag zur Feuerwehr

TAG DER OFFENEN TÜR Das Fest an Himmelfahrt hat viele treue Anhänger

Ein Liter Wasser auf fünf Liter kochendes Öl, das ist eine explosive Mischung. Wie immer beim Tag der offenen Tür demonstrierte die Freiwillige Feuerwehr mit der Fettexplosion die verheerende Wirkung, die es hat, wenn jemand versucht, eine brennende Fritteuse mit Wasser zu löschen.

"Es kommt zu einer schlagartigen Verdampfung und reißt alles mit sich", schildert Wehrführer Sven Sommerschuh, wie die Riesen-Stichflamme entsteht. Die Fettexplosion geht aber auch in Klein. Dafür schmolzen die Feuerwehrleute den paraffinhaltigen Inhalt eines Teelichts und setzten es in Brand. Mit einer verlängerten Pipette tröpfelten sie dann etwas Wasser darauf – gleicher Effekt, nur eben kleiner.



Süß! Muffin mit der Notrufnum-



Explosion in klein: Jugendfeuerwehrwart Dirk Mettin demonstriert die verhängnisvolle Wirkung von Wasser auf brennendem Fett mit Hilfe eines Teelichts.

ganzen Vatertag über. Für Kinder stand die Hüpfburg parat und wurde eifrig genutzt. Mehr Programm war aber nicht drin. Die Feuerwehrleute und ihre Frauen voll zu tun mit Grillen, Getränke ausschenken und Kuchen aus-

Das Procedere brauchte Sascha Fölsing an der Kasse nur selten zu erklären. "Sie bekommen ein Kärtchen für zehn Euro, davon wird Foto: Melanie Schmidt abgestrichen, was Sie ausgeben.

sagen, aber meistens winkten die Leute schon nach dem ersten Teil des Satzes ab. "Kenn ich, bin jedes Jahr hier", sagte ein Mann. "So wie letztes Jahr", nickte eine Frau. Das viele treue Anhänger.

"Wir sind als Sindlinger jedes Jahr Feuerwehrmann zu werden.

Diese Vorführungen gab es den Den Rest gibt's zurück", wollte er hier", sagt auch eine Mutter, deren Sohn sehnsüchtig darauf wartet, zehn Jahre alt zu werden. Erst dann darf er in die Jugendfeuerwehr eintreten. Bis es soweit ist, nimmt er am Vatertag schon mal und Freunde hatten alle Hände Feuerwehrfest am Vatertag hat in einem der beiden Löschfahrzeuge Platz und träumt davon,



Simon (6 Jahre) möchte gerne zur Jugendfeuerwehr, sobald er zehn Jahre alt geworden ist. Nicolai (14) ist schon dabei und half wie alle Mitglieder am Tag der offenen Tür der Sindlinger Feuerwehr.

## Parade zum Jubiläum

#### **FEUERWEHR** Sindlinger Planung

Zwei Tage nach Vatertag waren stellvertretenden wieder gefragt. Sie beteiligten sich mit zwei Löschfahrzeugen und dem Mannschaftsbus an einer Parade von über 200 Feuerwehrfahrzeugen am ersten Sonntag im Juni in Frankfurt.

Die Parade trug darüber hinaus die Handschrift eines Sindlingers. organisierte die Bereitstellung und stehens des Frankfurter Kreisfeuplante er mit Unterstützung des ihm nun zugute. hn

die Sindlinger Wehrleute schon Wehrführers Jens Sommer minutiös, wann welches Fahrzeug wo sein sollte: historische vorneweg, gefolgt von Löschwagen aus dem Zweiten Weltkrieg, den 60-er und 70-er Jahren bis hin zu den modernen Spezialfahrzeugen wie etwa dem Flughafenlöschfahrzeug, das übrigens auch schon bei der Wehrführer Sven Sommerschuh 125-Jahrfeier der Sindlinger Wehr 2017 zu sehen war.

den Ablauf des Mammut-Corsos Die großartige Fahrzeugschau daaus Anlass des 150-jährigen Be- mals hatte Sommerschuh ebenfalls maßgeblich organisiert. Die geerwehrverbands. Seit Mitte Januar wonnenen Erfahrungen kamen

# 111, 112, Notruf: Wer wird Vorsitzender?

FEUERWEHR Dem Förderverein fehlt der halbe geschäftsführende Vorstand

neuen Vorsitzenden. Sascha Föl-Nachfolger.

der zweite Vorsitzende und mit lich ist so ein Wechsel auch eine ganisation der Stadt Frankfurt." neuer Vorsitzender dabei.

Feuerwehr Sindlingen sucht einen Ämtern bestätigt. Für den aus- jemand finden, der die Arbeit geschiedenen Schriftführer Ansing, der das Amt seit über zehn dreas Rühmkorf fehlt ein Nachfol- Der Förderverein organisiert die Jahren innehatte, trat nicht mehr ger. "Ich bin seit über 20 Jahren in Teilnahme der Feuerwehr zum an. Er hatte schon vor zwei Jahren der Feuerwehr engagiert, erst als Beispiel am Ranzenbrunnenfest angekündigt, dass er aufhören Jugendfeuerwehrwart, dann als und am Weihnachtsmarkt. "Es ist wolle. Es fand sich jedoch kein Wehrführer und schließlich als der Verein, der die Würstchen ver-Vorsitzender des Fördervereins. kauft, nicht die Einsatzabteilung",

übernimmt.

Der Förderverein der Freiwilligen Jens Sommer der Kassierer in den Chance". Allerdings muss sich erst Deshalb muss sich auch niemand Sorgen machen, dass die Wehr im wohl Michael Sittig und Heide troffen. Mehrere betonten, dass ih-

Ernstfall nicht ausrückt. Fölsing führt die Geschäfte des ohne Bezahlung, bereitstellen, ge. "Es ist Konsens, dass das Mo-Fördervereins vorerst bis zur übersteigen die Kosten für die Pro- natsblatt wichtig ist und erhalten nächsten Versammlung nach den duktion die Einnahmen aus den bleiben sollte", fasste Regina Sommerferien. Der Verein hat zur Anzeigen. Daran ändern auch gele- Schwab vom Frauenchor Germasich einen mehr: 112 ist die Not-

In der regulären Versammlung Ich möchte nun einfach mal kür- erklärt Sascha Fölsing: "Die darf rufnummer für die Feuerwehr. Hinzu kommt ein weiteres Pro- um den Fortbestand und damit ein wurden mit Sven Sommerschuh zertreten", sagt Fölsing: "Schließ- das gar nicht, denn sie ist eine Or- Und vielleicht ist dann ja auch ein blem. Es ist allgemein ein Rück- Medium von Sindlingern für Sind-

Willi & Andreas Schmitt Andreas Schmitt Inhaber - Schreinermeister Weinbergstraße 1 - 65931 Frankfurt/M.-Sindlingen Telefon (0 69) 37 48 75 - Telefax (0 69) 37 32 97 Mobil 0171-9510980 · info@schreinerei-wua-schmitt.de www.schreinerei-wua-schmitt.de A Innenausbau Vordächer ∆ Türen A Laminatböden Verglasungen A Parkettböden ▲ Türöffnung A Sicherheitsbeschläge A Panzerriegel ▲ Schließanlagen A Schlüssel u. Schlösser Einbruchschadenbehebung Schlüsselnotdienst Mobil 0171-474 81 87 Fenster - Türen - Bauelemente in Holz, Kunststoff und Aluminium

## Austräger gesucht

Das Sindlinger Monatsblatt – mit ehrenamtlicher Redaktion – sucht dringend engagierte Austräger, die sich ebenfalls ehrenamtlich engagieren möchten. Interessierte wenden sich bitte per Email an die Redaktion unter simobla@sindlingen.de.

## **Das Monatsblatt** braucht Mitstreiter

#### **STADTTEIL** Es fehlt an Helfern und Inserenten

Über die Zukunft des Sindlinger Monatsblatts sprachen dessen Redakteure Michael Sittig und Heide Noll in der Jahreshauptversamm-(Arge Sov). Viele Veränderungen in Sindlingen erschweren es zunehmend, die Stadtteilzeitung zu finanzieren, zu füllen, ansprechend zu gestalten und wie bisher jedem in den Briefkasten zu stecken, der das nicht mittels eines "Keine Werbung"-Aufklebers untersagt.

#### Immer mehr Betriebe schließen

Herausgeber der Stadtteilzeitung ist die Fördergemeinschaft Handel, Handwerk Gewerbe (FHHG). Deren Mitglieder finanzieren Satz, Druck und Verteilung der Zeitung durch ihre Mitgliedsbeiträge und Anzeigen. Doch in dem Maß, in dem Betriebe schließen, verringert sich das Anzeigenaufkommen, ist auf nur noch zwölf Dauerinserenten gesunken Oh- Die Vereinsvertreter reggierten be-Noll die Inhalte ehrenamtlich, also nen viel an der Stadtteilzeitung lie-Zeit 111 Mitglieder und wünscht gentliche Sonderanzeigen nicht nie zusammen. Nun soll überlegt

hn gang an Vereinstätigkeiten zu be- linger zu sichern.

obachten. Manche Vereine fahren ihr Programm zurück, weil sie zu wenig tatkräftige Mitglieder haben, um größere Ereignisse auf die Beilung der Sindlinger Ortsvereine ne zu stellen. Andere richten zwar Veranstaltungen aus, informieren aber nicht darüber. Unterm Strich gibt es immer weniger Sindlinger Termine, über die wir berichten können.

Gleichzeitig steigt die Belastung für uns Redakteure, denn wir haben nur wenige Mitarbeiter. Um das Blatt mit lokalen Themen zu füllen, ist ein zunehmend höherer Aufwand nötig. Verwaltung, eine technische Umstellung und aktuell die Suche nach Austrägern erschweren es ebenfalls, die Zeitung dauerhaft in der gewohnten Form fortzuführen. "Wenn sich nichts tut, müssen wir es einstellen", sagte Michael Sittig klipp und klar.

#### Von Sindlingern für Sindlinger

werden, was getan werden kann,

## Bücherei

#### Keine Angst vor Wölfchen

der Geschichte von Yayo Kawadas sich langweilt, weil kein Tier- sar mit Sonnenbrand" vor. kind mit ihm spielen darf. Die Leginnt um 16 Uhr in der Sindlinger Bahnstraße 124.

#### Erste Klasse

Ein ABC zum ersten Schultag – die Sonneninsel beordert. von A wie "Apfel einpacken" bis Z Tim Frühling ist als Wettermann erste Klasse!" von Daniela Kulot.

#### Tim Frühling liest

Wer hat Angst vorm kleinen Ebenfalls am Dienstag, 25. Juni, Wölfchen? heißt es am Freitag, 7. organisiert der Förderverein Buch-Juni, in der Stadtteilbücherei. In stütze eine abendliche Lesung für Erwachsene. Ab 20 Uhr stellt Tim mura geht es um ein Wölfchen, Frühling sein Buch "Der Kommis-

Morde an einem deutschen Aussung ist für Kinder ab zwei Jahren wanderer und einem spanischen mit einer Begleitperson und be- Pizzaboten schockieren die Bewohner eines Bergdorfs auf Gran Canaria. Da eine heiße Spur nach Osthessen führt, werden die Kommissare Rohde und Schilling auf

wie "zu spät kommen" erwartet im HR-Fernsehen, Moderator, Kinder ab vier Jahre am Dienstag, Autor sowie kundiger Hesse be-25. Juni, ab 16 Uhr in der Büche- kannt. Er liest in der Stadtteilbirei. Thema ist das Buch "Wir sind bliothek Sindlingen, der Eintritt



Sindlinger Monatsblatt Seite 8 Juni 2019



## Platz Vier für 30 Sindlinger

TOUR DE WEST Fahrrad-Sternfahrt für einen guten Zweck

Feiern am Vortag? Hitze? Egal -Für die gute Sache stiegen 30 Sindlinger in die Pedale. Sie beteiligten sich an der "Tour de West", einer Fahrrad-Sternfahrt aus neun tun. Außerdem gab es einen Festwestlichen Stadtteilen zum Ziel im Schwanheimer Wald. Albrecht Fribolin fungierte als Teamleiter und konnte auf Mitglieder der katholischen Gemeinde, des katholischen Familienkreises, des Vereinsrings Arge Sov, des Gesangvereins Germania und weitere Aktive zählen. Sie trafen sich an der Auffahrt zur Werksbrücke (Loch), um gemeinsam mit zehn Zeilsheimerin zu starten.

Dass nur wenige aus dem Nachbarstadtteil zu der Gruppe stießen, lag daran, dass Zeilsheim am Vortag sein Stadtteilfest Froschbrunnenfest gefeiert hatte. Die meisten

Vereinsmitglieder waren entsprechend spät in die Betten gekommen und hatten am Sonntag noch alle Hände voll mit dem Abbau zu gottesdienst mit anschließendem gemeinsamem Ausklang.

Der Gottesdienst war der Grund dafür, dass ein prominenter Teilnehmer der Gruppe hinterherradelte. Jürgen Vormann, Vorsitzender des Industrieparkbetreibers Infraserv, war gemeinsam mit Bernd Bauschmann Teamführer. Als Schirmherr des Froschbrunnenfests nahm er am Gottesdienst

Im Schwanheimer Wald prämierten Organisator Uwe Eisenmann von der Initiative Frankfurt-West und Marja Glage vom Caritasverband Frankfurt die größte Grup-

pe. Obwohl sich die Sindlinger einige Hoffnungen gemacht hatten, reichte es für sie nur für Platz Vier. Die größte Gruppe kam mit 41 Teilnehmern aus Sossenheim, gefolgt von Nied (39) und Höchst (32). Alle insgesamt 200 Teilnehmer fuhren anschließend gemeinsam zurück nach Sindlingen und an der Werksmauer des Industrieparks entlang zum Gelände von Provadis in der Nähe des Tors Ost. Dort gab's kühle Getränke und Würstchen vom Grill. Sie waren kostenfrei, jedoch wurde um Spenden zugunsten des Förderkreises der Kinderklinik Höchst wird gebeten. Mit den Spendengeldern werden "Trösterboxen" finanziert, aus denen kleine Patienten Spielsachen für ihre Tapferkeit bei Untersuchungen erhalten. hn



An der Auffahrt zur Werksbrücke trafen sich die Sindlinger Teilnehmer an der "Tour de West". Foto: Noll

## Am 17. Juni ist Infotag für Schulklassen

PROVADIS Ausbildungs- und Studientag mit Messe und Führungen

vadis einen Ausbildungs- und Studientag für Schulklassen an. Am Schüler auf dem Provadis-Campus über die angebotenen Ausbilformieren und sich mit Ausbildern Studentenleben auf dem Bildung- unter www.provadis.de

Zum ersten Mal bietet Hessens und Professoren austauschen. Für scampus gewinnen. Lehrer aller größter Bildungsdienstleister Pro- eine gute Übersicht über das An-Klassen sowie eine Führung durch Montag, 17. Juni, können sich die Ausbildungsstätten oder eine Probevorlesung der Hochschule. So können die Schüler einen ers-

Schulformen können sich mit ihgebot gibt es eine Messe für die ren Klassen anmelden unter www. provadis.de/azubi-studientag. Von 8 bis 16.30 Uhr werden jeweils zweieinhalbstündige Zeitfenster für den Besuch angeboten. Weidungsberufe und Studiengänge in- ten Eindruck vom Azubi- und tere Informationen im Internet

#### Sich selbst ein Bild machen

Die Ausstellung zu "Contemporary Muslim Fashion", also zeitgenössischer muslimischer Mode im Museum für angewandte Kunst, hat eine große und kontroverse Resonanz in der Presse erfahren. Um sich selbst ein Urteil zu bilden, lädt Quartiersmanagement Sindlingen zum gemeinsamen Besuch der Ausstellung ein. Termin ist Dienstag, 25.Juni, Treffpunkt um 8.40 Uhr an der Bushaltestelle Sindlingen-

Die Rückkehr erfolgt gegen 13 Uhr. Wer mitfahren möchte, wird gebeten, sich beim Quartiersmanagement Sindlingen anzumelden: Telefon 069 29 82 21 90 oder per Mail an Sindlingen@frankfurt-so zialestadt.de

Die Zahl der Plätze ist begrenzt. Bei der Anmeldung wird eine Gebühr von fünf Euro erhoben, die nach der Veranstaltung zurückgezahlt wird, wenn die angemeldete Person tatsächlich an der Veranstaltung teilgenommen hat. simobla

## Nahkauf tut Gutes für Kinder



Die Matratze hat bald ausgedient: Das Kinderzentrum 31 in der Pfingstbornstraße kann sich nun ein richtiges Sofa für seine Leseecke leisten. Möglich macht das Erdal Cavdar. Der selbständige Kaufmann, der seit März den Nahkauf-Markt in der Sindlinger Bahnstraße betreibt, hat der städtischen Kita 500 Euro gespendet. "Ich möchte etwas Gutes tun, vor allem für die Kinder", sagt er. Kita- Leiterin Diana Kühnau bedankte sich und wird dafür sorgen, dass sowohl die Kindergarten-, als auch die Hortkinder in den Genuss des neuen Möbels kommen. Zum Dank für die Spende haben die Kinder schon mal ein schönes, gelbes Sofa gemalt.

# Schlossfest zum Geburtstag

**HÖCHST** Hafenfest und Programm schon vor der offiziellen Eröffnung

Das Höchster Schlossfest wird am Druckwerkstatt bieten die Schlei-Juli offiziell eröffnet. Claus Cromm, Vorsitzender des Höchster Vereinsringes, weist darauf hin, dass auch vorher schon einiges los ist: "Am 5. Juli feiern wir das erste Höchster Hafenfest mit Picknick, Golf-Hafenmeisterschaft und viel Musik - damit eröffnen wir den neu sanierten Hafenbereich." Neben Führungen im Porzellanmuseum und Konzerten des Höchster Orgelsommers werden Lesungen mit Höchster Texten, Theater und die alljährliche Schiffsregatta angeboten. Am 30. Juni lädt die Freiwillige Feuerwehr Höchst wieder zum Tag der offenen Tür ein.

#### Schlossfest-Eröffnung und Altstadtfest

Am ersten Juliwochenende werden die Eröffnung des Schlossfestes und das Altstadtfest der Vereine gefeiert. Die Eröffnungsparty findet am Samstag, 6. Juli, ab 18.30 Uhr auf dem Schlossplatz statt. Gleich im Anschluss wird die "German Rose" gekrönt. Neu im Schlossfest-Programm und für Christoph Brum, den stellvertretenden Vorsitzenden des Vereinsringes, schon jetzt ein Höhepunkt: Happy Trällering" – Singen im Rudel ab 22 Uhr. Wer lieber tanzt, macht auf dem Justinusplatz bei "Tanzen für jedermann" mit.

das ganze Wochenende über mit ihrem Ritterlager im Burggraben Gebordsdaach". zu finden. Am Samstag verkauft der Verein für Geschichte und Altertumskunde historische Schrif-

ferei Abel und höchst\*schön an. Am Mainufer ist wieder der

Kunstmarkt aufgebaut, und am Sonntag, 7. Juli, findet dort zum vierten Mal das Höchster Oldtimertreffen statt.

Auftritt der Frankfurt Universe Musikfreunde kommen bei mehreren Konzerten auf dem Schlossplatz auf ihre Kosten.

Auch unter der Woche hat das Schlossfest einiges zu bieten: Das "4. Höchster Just White Dinner" auf der Königsteiner Straße am Mittwoch, 10. Juli, macht den An-Das Abschlusswochenende beginnt am Freitag, 12. Juli, mit einen zu feiern!" Rockmusik auf der großen Bühne im Brüningpark. Das Motto: "50 Jahre Woodstock". Auch am 13. Juli gibt es feinsten Rock im Brüningpark.

Am Sonntag, 14. Juli wird mit der "Geburtstagswies'n" im Brüningpark mit den Geburtstagskindern nem Gottesdienst gefeiert. Zudem gefeiert, dem Verein für Geschich- werden historische Schriften zum te und Altertumskunde und der Verkauf angeboten. Als Angebot Kolpingfamilie Höchst, Der Geschichtsverein besteht seit 125, die torische Münz- und Druckwerk-Kolpingfamilie Höchst seit 150 statt. Einen gebührenden Ab-Jahren. Beide Vereine sind die offi- schluss findet das Schlossfest mit Die Kronberger Ritter sind wieder ziellen Schlossfestpartner 2019, dem großen musikalischen Feuerdas Motto lautet "Alles Gute zum

ren Geburtstagskindern gratulie- aufgerufen werden unter der ren: Das Porzellan-Museum im Adresse ten. Eine historische Münz- und Kronberger Haus wird ein Viertel- schlossfest.

jahrhundert alt und der Höchster Vereinsring wird 65", sagte Oberbürgermeister und Festpräsident Peter Feldmann bei der Vorstellung des Programms.

Jürgen Vormann, Vorsitzender der Geschäftsführung von Infraserv Auch eine Modenschau und einen Höchst und Schirmherr, ergänzte: "Unter den rund 70 Vereinen zei-Cheerleaders gibt es zu sehen. gen gerade der Verein für Geschichte und Altertumskunde und die Kolpingfamilie für mich besonders schön die Bandbreite des bürgerschaftlichen Engagements in Höchst auf. Beides – sowohl die Arbeit für den sozialen Zusammenhalt als auch der Einsatz für das Verständnis unserer Geschichfang. Am Donnerstag, 11. Juli, und te in allen ihren Facetten – ist esam Samstag, 13. Juli, öffnet die sentiell für ein gutes Zusammenle-Höchster Porzellanmanufaktur ihr ben in unserer Gesellschaft. Ich Lager und verkauft Sonderposten. freue mich darauf, beim Schlossfest 2019 mit diesen beiden Ver-

#### Geburstagswies'n mit Tracht und Maß

Die "Geburtstagswies'n" am 14. Juli im Brüningpark wird traditionell mit Trachten, Maßbier und eizum Mitmachen gibt es eine hiswerk am Montag, 15. Juli, um 22.30 Uhr. Das gesamte Schloss-"Ich möchte aber auch zwei weite- fest-Programm kann im Internet www.ihr-nachbar.de/ simobla





Sie freuen sich aufs Schlossfest: (von links) Schirmherr Jürgen Vormann, Vorsitzender der Geschäftsführung von Infraserv Höchst, Christoph Brum (stellvertretender Vorsitzender Vereinsring Höchst), Peter Feldmann, Festpräsident und Oberbürgermeister von Frankfurt, Claus Cromm (Vereinsringvorsitzender), Bernd Scheu und Dirk Knauber (Vereinsring Höchst).